

# **SPEED® ALUCLEANER SPRAY**

Data sporządzenia: 2003-09-12

Data aktualizacji: 2008-07-09

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO**

### **1. Identyfikacja substancji/preparatu. Identyfikacja producenta, importera lub dystrybutora**

#### **1.1. Identyfikacja preparatu:**

Nazwa handlowa: Speed®Alucleaner Spray

#### **1.2. Zastosowanie substancji / preparatu:**

Preparat przeznaczony jest do profesjonalnego mycia felg, silników, elementów z aluminium i innych metali. Speed Alucleaner Spray doskonale usuwa brud i olej z elementów silników i innych części samochodowych. Produkt jest gotowy do użycia. Mytą powierzchnię spryskać płynem, a następnie spłukać wodą, najlepiej pod wysokim ciśnieniem.

#### **1.3. Identyfikacja producenta, importera lub dystrybutora:**

##### **1.3.1. Identyfikacja producenta:**

**P.W-H „OMAR” Sp. z o. o.**

10-302 Olsztyn, ul. M. Zientary Malewskiej 26

Tel. (089) 5263220, (089) 5263222

Fax (089) 5263221

Regon: 004440760

##### **1.3.2. Identyfikacja dystrybutora:**

**Dystrybutor generalny:**

**„AGAPIT” Agnieszka Dyjak, Piotr Dyjak Spółka Jawna**

10-302 Olsztyn, ul. M. Zientary Malewskiej 26

Tel. (089) 5265385, (089) 5267441

Fax (089) 5265385 w. 22, 23

Regon: 510304047

#### **1.4. Telefon alarmowy:**

**112 - Telefon Alarmowy GSM**

**998 – lub najbliższa terenowa jednostka PSP**

**1.5. Osoba odpowiedzialna za opracowanie karty charakterystyki:** Hanna Kolaj, e-mail: h.kolaj@agapit.com.pl

### **2. Identyfikacja zagrożeń:**

Preparat został zakwalifikowany jako niebezpieczny zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. (z późniejszymi zmianami)

#### **2.1 Zagrożenia zdrowia:**

Objawy i skutki narażenia:

Kontakt z oczami – działa drażniąco na oczy. Objawy - silny ból, zaczerwienienie, łzawienie, odczucie pogorszenia widzenia, spuchnięcie

Kontakt ze skórą – może powodować krótkotrwale podrażnienie i wysuszenie naskórka

Spożycie - możliwe podrażnienie jamy ustnej, wystąpienie bólu, nudności i wymiotów

Wdychanie - może powodować senność i zawroty głowy

#### **2.2 Własności niebezpieczne:**

Nieznane

#### **2.3 Zagrożenie środowiska:**

Nieznane

### 3. Skład i informacja o składnikach:

Niebezpieczne składniki:

Nazwa	%	Numer WE	Numer CAS	Symbol Zagrozenia	Rodzaj Zagrozenia
Wersenian czterosodowy	≤ 10	200-573-9	64-02-8	Xn Xi	R22 R36
Nitrylotrójoctan trójsodowy	≤ 5	225-768-6	5064-31-3	Xn Xi	R22 R36
2-butoksyetanol	5	203-905-0	111-76-2	Xn Xi	R20/21/22 R36/38
Mieszanka alkoholi: alkohol etylowy > 60% alkohol izopropylowy ok. 40%	≤ 2,5	200-578-6 200-661-7	64-17-5 67-63-0	F F Xi	R11 R11 R36, R67
Oksyetylenowany syntetyczny alkohol C12-C13	≤ 2,5	polimer	66455-14-9	Xn Xi N	R22 R41 R50

### 4. Pierwsza pomoc:

#### Wdychanie:

W razie narażenia inhalacyjnego wyprowadzić poszkodowanego z miejsca zagrożenia. Zapewnić spokój.

W razie dalszych problemów wezwać pomoc medyczną.

#### Kontakt ze skórą:

W razie skażenia skóry/odzieży zdjąć odzież, zanieczyszczoną skórę natychmiast zmywać dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut.

#### Kontakt z oczami:

W razie zanieczyszczenia oczu natychmiast przemywać dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut przy otwartych powiekach. Zapewnić natychmiastową pomoc medyczną.

UWAGA: osoby narażone na skażenie oczu powinny być pouczone o konieczności i sposobie natychmiastowego płukania oczu.

#### Spożycie:

W przypadku spożycia nie wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny.

Osobie przytomnej podać do wypicia duże ilości wody. Poza tym nie podawać niczego doustnie.

Natychmiast zapewnić pomoc lekarską.

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru:

#### Szczególne zagrożenia:

Powstające w czasie pożaru opary są szkodliwe dla zdrowia, produkty rozkładu mogą zawierać tlenek i dwutlenek węgla.

#### Środki gaśnicze:

Woda – strumień rozproszony, proszki i piany gaśnicze.

Nie stosować wody w pełnym strumieniu. Pożary w obecności preparatu gasić środkami odpowiednimi dla palących się materiałów.

#### Inne informacje:

Zanieczyszczona woda gaśnicza musi być usunięta zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### Środki ochrony indywidualnej dla strażaków:

Środki ochrony dróg oddechowych oraz pełna odzież ochronna.

### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska:

**Środki ochrony osobistej:** - rękawice ochronne (kauczuk butylowy lub nitrylowy)  
- okulary ochronne w szczelnej obudowie

- odzież i obuwie ochronne
- maska oddechowa

### **Postępowanie przy wycieku lub wysypie substancji:**

Usunąć źródła zapłonu, zabezpieczyć studzienki ściekowe, zapobiec rozprzestrzenianiu się lub dostaniu produktu do gruntu i wód. Unikać bezpośredniego kontaktu z uwalniającym się preparatem, nie wdychać oparów. Przy dużych wyciekach miejsca gromadzenia się cieczy obwałować, zebraną ciecz odpompować. Małe rozlewy przysypać niepalnym materiałem chłonnym (piasek, ziemia), zebrać do zamykanego pojemnika. Przekazać do zniszczenia.

### **7. Postępowanie z substancją / preparatem i magazynowanie:**

#### **Postępowanie z substancją lub preparatem:**

Podczas stosowania preparatu zachować rozsądną staranność i ostrożność. Nie jeść, nie pić, nie zażywać leków, nie palić tytoniu, unikać wdychania par, przestrzegać zasad higieny osobistej, stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej, unikać kontaktu ze skórą i oczami.

W miejscu pracy zapewnić skuteczną wentylację ogólną pomieszczenia.

#### **Magazynowanie:**

Przechowywać w oryginalnych, właściwie oznakowanych opakowaniach, szczelnie zamkniętych, w magazynie ze sprawną wentylacją grawitacyjną, w miejscu chłodnym i suchym. Opakowania chronić przed nagraniem. Na terenie magazynu przestrzegać zakazu spożywania posiłków. W pomieszczeniach magazynowych nie powinny przebywać osoby postronne.

### **8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej:**

Stosowane środki ochrony osobistej powinny spełniać wymogi Rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. Nr 259, poz.2173).

#### **Ochrona dróg oddechowych:**

stosować przy braku odpowiedniej wentylacji

#### **Ochrona oczu:**

szczelne okulary ochronne

#### **Ochrona rąk:**

rękawice ochronne

#### **Inne wyposażenie ochronne:**

butelka z czystą wodą do przemywania oczu, odzież i obuwie ochronne

#### **Techniczne środki ochronne:**

Sprawna i wydajna wentylacja ogólna pomieszczenia;

W miejscu pracy z produktem zapewnić myjki do oczu;

#### **Składniki preparatu stwarzające zagrożenie dla zdrowia człowieka, które wymagają nadzoru w miejscu pracy:**

Alkohol izopropylowy – NDS – 900 mg/m<sup>3</sup>

Etanol – 1900 mg/m<sup>3</sup>

2-butoksyetanol - NDS=98mg/m<sup>3</sup> , NDSC<sub>h</sub>=200mg/m<sup>3</sup>

(wg Rozporządzenia MPiPS z dn. 29 listopada 2002 r., DZ.U. Nr 217 poz. 1833 z późniejszymi zmianami)

Zalecenia dotyczące procedury monitoringu zawartości składników niebezpiecznych w powietrzu – metodyka pomiarów:

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. Nr 73, poz. 645).

- PN-89/Z-01001/06 Ochrona czystości powietrza. Nazwy, określenia i jednostki. Terminologia dotycząca badań jakości powietrza na stanowiskach pracy.

- PN Z-04008-7:2002 Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacja wyników.

- PN-EN-689:2002 Powietrze na stanowiskach pracy – wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategią pomiarowa.

Uwaga: Gdy stężenie substancji jest ustalone i znane, doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonywać z uwzględnieniem stężenia substancji występującego na danym stanowisku pracy, czasu ekspozycji oraz czynności wykonywanych przez pracownika.

W sytuacji, jeżeli stężenie substancji na stanowisku pracy nie jest znane, stosować środki ochrony indywidualnej o najwyższej zalecanej klasie ochrony.

Pracodawca jest obowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

Zalecane badania wstępne i okresowe pracowników należy przeprowadzać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 maja 1996r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydanych do celów przewidzianych w Kodeksie Pracy (Dz.U. Nr 69/1996r., poz. 332, ze zmianami Dz.U. Nr 37/2001 r., poz.451)

## **9. Właściwości fizyczne i chemiczne:**

9.1. Postać: ciecz

9.2. Zapach: charakterystyczny dla użytych surowców

9.3. Wartość pH (20°C): 14

9.4. Temperatury:

- wrzenia: brak danych
- topnienia: brak danych
- zapłonu: brak danych
- samozapłonu: brak danych

9.5. Palność: brak danych

9.6. Właściwości wybuchowe: brak danych

9.7. Właściwości utleniające: brak danych

9.8. Prężność par: brak danych

9.9. Gęstość: 1,08 – 1,12 g/cm<sup>3</sup>

9.10. Rozpuszczalność

- w wodzie: dobra w dowolnym stosunku
- w rozpuszczalnikach organicznych: brak danych

9.11. Współczynnik podziału n- oktanol/woda: brak danych

9.12. Inne właściwości:

- Barwa: szara

## **10. Stabilność i reaktywność:**

10.1. Stabilność: preparat stabilny chemicznie w warunkach normalnych.

10.2. Warunki, których należy unikać: silnie nagrzane pomieszczenia bez wentylacji. Chronić pojemniki przed długotrwałym, bezpośrednim nasłonecznieniem.

10.3. Materiały, których należy unikać: brak danych

10.4. Niebezpieczne produkty rozkładu: brak danych.

## **11. Informacje toksykologiczne:**

Drogi narażenia:

Spożycie: możliwe podrażnienie jamy ustnej, wystąpienie bólu, nudności i wymiotów

Kontakt ze skórą: może powodować krótkotrwałe podrażnienie i wysuszenie naskórka

Kontakt z oczami: działa szkodliwie na oczy, powoduje silny ból, zaczerwienienie, łzawienie, odczucie pogorszenia widzenia, spuchnięcie

Wdychanie: może powodować senność i zawroty głowy

Toksyczność składników preparatu:

- ◆ Nitrylotrójoctan trójsodowy - LD50 - 1000-2000mg/kg (szczur , doustnie)
- ◆ Butylglikol – LD50 – 560mg/kg (doustnie), 490mg/kg (skóra), 2200 mg/m<sup>3</sup>/8h
- ◆ Wersenian czterosodowy – LD50 1000 – 2000 mg/kg (szczur, doustnie)
- ◆ Oksyetylenowany syntetyczny alkohol C12-C13 – LD50<2000mg/kg (szczur, doustnie)
- ◆ Alkohol etylowy - LD50 - 7060mg/kg – (szczur, doustnie)
- ◆ Alkohol izopropylowy – LD50 > 2000mg/kg – (szczur, doustnie)

## 12. Informacje ekologiczne:

Zapobiegać przedostawaniu się preparatu skoncentrowanego do sieci kanalizacji publicznej oraz wód powierzchniowo-gruntowych i zbiorników wodnych.

Dane dotyczące składników preparatu:

Mieszanina alkoholi (etylowy, izopropylowy) – rozpuszcza się w wodzie, podlega procesowi parowania, ulega w znacznym stopniu procesowi biodegradacji, utlenia się szybko w powietrzu;

Nitrylotrójoctan trójsodowy - biodegradacja > 90%, toksyczność: LC50 ryby > 100mg/l/96h, EC50 bezkręgowce wodne > 100mg/l/48h, EC50 algi > 100mg/l/72h

Butylglikol- biodegradacja > 90%, toksyczność: LC50 ryby > 1000mg/l, LC50 bezkręgowce wodne > 1815 mg/l/24h, LC50 bakterie > 700mg/l/16h

Oksyetylenowany syntetyczny alkohol C12-C13 – biodegradacja > 60%, substancja sklasyfikowana jako niebezpieczna dla środowiska, toksyczna dla organizmów wodnych

Wersenian czterosodowy – ostra toksyczność dla ryb: LC50 > 500 mg/l/96h, ostra toksyczność dla bakterii: 50 mg/l.

## 13. Postępowanie z odpadami:

Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz.628) z późniejszymi zmianami .

Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz.638) z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

### Kod odpadu:

**07 06** Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłusek, środków dezynfekcyjnych i kosmetyków

**07 06 04\*** Inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i ciecze macierzyste

**15 01** Odpady opakowaniowe

**15 01 01** Opakowania z papieru i tektury

**15 01 02** Opakowania z tworzyw sztucznych

Niszczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie utylizacji odpadów.

## 14. Informacje o transporcie:

Nazwa wysyłkowa: Speed®Alucleaner Spray

Klasa niebezpieczeństwa w transporcie wg ADR/RID: -

Numer UN: nie dotyczy

Nalepka ostrzegawcza: nie dotyczy

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych:

- Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U. Nr 11, poz. 84 z późniejszymi zmianami)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz.U. Nr 215, poz. 1587 i 1588.).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666) ze zmianami
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U. Nr 201, poz. 1674)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. Nr 173, poz. 1679) ze zmianami
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003 r. w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki (Dz.U. Nr 19, poz. 170).
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami

- Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz.U. Nr 199, poz.1671) ze zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).
- Rozporządzenie (WE) Nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów.
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz.U. Nr 168, poz. 1762) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. Nr 129, poz. 844) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 12 stycznia 2005 r. w sprawie sposobu dokonywania oceny ryzyka dla zdrowia człowieka i dla środowiska stwarzanego przez substancje nowe (Dz.U. Nr 16, poz.138).
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z 18 grudnia 2006 r. ws. REACH

### Oznakowanie opakowań:

Symbol ostrzegawczy:

**Xi**



**Napis ostrzegawczy:** Xi – produkt drażniący

### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

R 36 - Działa drażniąco na oczy

### Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:

S 2 - Chronić przed dziećmi

S 25 – Unikać zanieczyszczenia oczu

S 26 - Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

S 46 - W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza, pokaż opakowanie lub etykietę

### 16. Inne informacje:

Kartę opracowano w P.W-H „OMAR” sp. z o.o. na podstawie aktualnego stanu wiedzy i w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenia w obsłudze produktu. W opracowaniu wykorzystano karty charakterystyk surowców dostarczanych przez producenta lub dystrybutora oraz obowiązujące przepisy dotyczące niebezpiecznych substancji i preparatów chemicznych. Powyższe informacje dotyczą produktu określonego w punkcie 1.1. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Stanowią opis wymogów bezpieczeństwa użytkowania preparatu i należy je stosować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania

w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. W przypadku, gdy warunki stosowania produktu nie znajdują się pod kontrolą producenta, odpowiedzialność za bezpieczne stosowanie produktu spada na użytkownika. Użytkownik jest zobowiązany do poinformowania wszystkich pracowników, którzy mają kontakt z produktem, o zagrożeniach i środkach ochrony osobistej wyszczególnionych w tej karcie charakterystyki.

- Wykaz zwrotów R, zamieszczonych w pkt. 3 karty charakterystyki:

R 11 – Produkt wysoce łatwopalny

R22 – Działa szkodliwie po połknięciu

R 20/21/22 - Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu

R 36 – Działa drażniąco na oczy

R 36/38 - Działa drażniąco na oczy i skórę

R 41 - Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

R 50 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne

R 67 - Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy

- Szkolenia:

Osoby uczestniczące w obrocie produktu niebezpiecznego powinny zostać przeszkolone w zakresie postępowania, bezpieczeństwa i higieny.

- Uwaga:

Preparat jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

- Zmiany w stosunku do wersji poprzedniej:

Dotyczą aktualizacji ogólnej.

Powyższe wydanie zastępuje poprzednie.